

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.143.20</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">270-4975</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Installationsmaterial zu Sirenenanlagen mit Alarmsirenen MSL-6 und MSL-3</p> <p>Matériel de montage pour installations de sirènes avec sirènes d'al MSL-6 et -3</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. ---</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p align="center">Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">72</p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Mai 1998/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
270-4975	INSTALLATIONSMATERIAL ZU SIRENENANLAGEN MIT ALARMSIRENEN MSL-6 UND MSL-3 MATERIEL DE MONTAGE POUR INSTALLATIONS DE SIRENES AVEC SIRENES D'AL MSL-6 ET -3 BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			00.000.143.20
270-4947	STEIGBRIDE 2-TEILIG FZINKT, MIT 2 SCHRAUBEN ROSTFR, FUER ROHR d140MM ECHELON A COLLIER EN DEUX PIECES, ZINGUE AU FEU, AVEC 2 VIS INOX, POUR TUYAU d140	25.00		
270-4906	STEIGBRIDE 2-TEILIG FVZINKT, FUER GASROHR 4" ECHELON A COLLIER EN DEUX PIECES, ZINGUE AU FEU, POUR TUYAU A GAZ 4"	18.50		
270-4948	ERDUNGSBRIDE d140MM CU PROM, MIT 6-KANT SCHRAUBE M10 BRIDE DE TERRE d140MM CU PROM, AVEC VIS TETE SIX-PANS M10	9.30		
270-4907	ERDUNGSBRIDE CU PROM, FUER GASROHR 4" BRIDE DE TERRE CU PROM, POUR TUBE A GAZ 4"	6.00		
270-4930	LASTABSCHALTUNGSEINHEIT MIT ZUBEHOER UND ANLEITUNG IN BEUTEL UNITE D'INTERRUPTION DE CHARGE AVEC ACCESSOIRES ET INSTRUCTIONS DANS SACHET	152.00		
270-4956	MONTAGE-DUEBEL FUER SIRENENSCHALTER ZSS-79, 4 STK MIT ANLEITUNG IN BEUTEL TAMPONS DE MONTAGE P COFFRET DE SIRENE ZSS-79 4 PCES, INSTRUCTIONS DANS SACHET	5.60		
270-4951	ALARM-AUSLOESETASTEN, 4 STK GN/R/GB/S IN AL GEHAEUSE 180X78MM MIT BESCHRIFTUNG D TOUCHES DECLenchement ALARME, 4 PCES DANS BOITIER AL 180X78MM AVEC INSCRIPTION D	108.00		
270-4952	ALARM-AUSLOESETASTEN, 4 STK GN/R/GB/S IN AL GEHAEUSE 180X78MM MIT BESCHRIFTUNG F TOUCHES DECLenchement ALARME, 4 PCES DANS BOITIER AL 180X78MM AVEC INSCRIPTION F	108.00		
270-4953	ALARM-AUSLOESETASTEN, 4 STK GN/R/GB/S IN AL GEHAEUSE 180X78MM MIT BESCHRIFTUNG I TOUCHES DECLenchement ALARME, 4 PCES DANS BOITIER AL 180X78MM AVEC INSCRIPTION I	108.00		
270-4954	SCHILD 170X90X1MM AL, GELB D/F/I 'AUSLOESESTELLE FUER ZIVILSCHUTZSIRENE' PLAQUE 170X90X1MM AL, JAUNE D/F/I 'POSTE DECLenchement SIRENE PROT CIVILE'	4.00		
270-4955	AUSLOESETASTE FUER FEUERALARME IN AL GE- HAEUSE 75X82MM, ROT, AP MIT FEUERSYMBOL TOUCHE DECL ALARME-INCENDIE DS BOITE AL 75X82MM, ROUGE, MA AVEC SYMBOLE DE FEU	60.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
270-4950	ABZWEIGDOSE GR 1A 191X147X84MM ALU-GUSS 9P+2E, 6MM2 BOITE DE DERIVATION GR 1A 191X147X84MM 9P+2T, 6MM2	91.50		
270-4949	ABZWEIGDOSE GR 1A 191X147X84MM ALU-GUSS 3P+E, 16MM2 BOITE DE DERIVATION GR 1A 191X147X84MM 3P+T, 16MM2	76.50		
270-4941	ANSCHLUSSFLANSCH 52X26MM PG11 GGG-40 VNI MIT 2 SECHSKANTSCHRAUBEN M5X16 ST ROSTFR FLASQUE D'ACCOUPLEMENT 52X26MM PG11 GGG AVEC 2 VIS A TETE SIX-PANS M5X16 AC INOX	13.00		
270-4942	ANSCHLUSSFLANSCH 90X50MM PG11 GGG-40 VNI MIT 2 SECHSKANTSCHRAUBEN M8X16 ST ROSTFR FLASQUE D'ACCOUPLEMENT 90X50MM PG11 GGG AVEC 2 VIS A TETE SIX-PANS M8X16 AC INOX	21.00		
270-4943	ANSCHLUSSFLANSCH 90X50MM PG16 VNI MIT 2 SECHSKANTSCHRAUBEN M8X16 ST ROSTFR FLASQUE D'ACCOUPLEMENT 90X50MM PG16 AVEC 2 VIS A TETE SIX-PANS M8X16 AC INOX	21.00		
270-4944	ANSCHLUSSFLANSCH 90X50MM PG21 GGG-40 VNI MIT 2 SECHSKANTSCHRAUBEN M8X16 ST ROSTFR FLASQUE D'ACCOUPLEMENT 90X50MM PG21 GGG AVEC 2 VIS A TETE SIX-PANS M8X16 AC INOX	22.00		
270-4945	ANSCHLUSSFLANSCH 90X50MM PG29 VNI MIT 2 SECHSKANTSCHRAUBEN M8X16 ST ROSTFR FLASQUE D'ACCOUPLEMENT 90X50MM PG29 AVEC 2 VIS A TETE SIX-PANS M8X16 AC INOX	21.00		